

Amazing Grace

アメイジング・グレイス

ジョン・ニュートン作詞、作曲者不詳（1765 年）

Amazing Grace! How sweet the sound	アメイジング・グレイス その美しい響き
That saved a wretch like me!	私のような墮落した者も救ってくれた
I once was lost, but now I'm found,	迷っていた私も今は神に見いだされた
Was blind, but now I see.	盲目だった私だけど、今は見える。

'Twas grace that taught my heart to fear,	私の心に恐れを教えてくれたのも神の恵み
And grace my fears relieved,	その恐れから解放してくれたのも神の恵み
How precious did that grace appear,	私が最初に信じたそのとき
The hour I first believed!	その恵みがどんなに貴重か思えたでしょう

- | | |
|---------------|----------------|
| (1) amazing | 驚くべき、すごい |
| (2) grace | 恩恵、慈悲、品のよさ |
| (3) sweet | 甘い、快い、心地よい |
| (4) sound | 音、調子、響き |
| (5) save | 救う |
| (6) wretch | 悲惨な境遇にある人、不運な人 |
| (7) lost | 道に迷った、ダメになった |
| (8) find | 見つける、見出す |
| (9) blind | 目が見えない、理解力がない |
| (10) fear | 恐れる、恐怖 |
| (11) relieve | やわらげる、解放する |
| (12) precious | 価値のある、尊い |